



**PORTADAS**



EN ROJO  
Buscar  
buscar...  
OK

## Entre Z y Z homenaje a Julia de Burgos

En Rojo  
Perla Franco/En Rojo

Cruzaron los mares buscando a Julia de Burgos. Queriendo homenajearla en su tierra luego de descubrir en su poesía la esencia de su sentimiento más íntimo, de su amor más profundo, de sus luchas más intensas. Así llegaron a este lado del Atlántico impregnados de su poesía convertida también en canción. Se trata del grupo cultural español La Discreta Academia, una organización sin fines de lucro que musicalizó 16 poemas de Julia de Burgos y los presentó en un disco compacto titulado A Julia sin lágrimas.



Con una historia de 10 años de trabajo y decenas de publicaciones, la editora de La Discreta imprimió en España, por primera vez, la poesía de Julia en dos libros: el primero, un compendio de los poemas que ella dejó preparados en vida y que se publicaron en Puerto Rico en Canción en 20 surcos, Canción de la verdad sencilla y El mar y tú; y un segundo volumen de los poemas inéditos o publicados en revistas y periódicos.

La Discreta Academia luego de presentar ese trabajo en Madrid y sus alrededores con rotundo éxito, -ante la presencia en una de esas ocasiones de Awilda Palau que se propuso traerlos a la Isla y lo logró-, vino con siete de sus miembros, Juan Varela-Portas, editor de los libros; Noemi Hidalgo, Ainhoa Atín y Mónica Yebra, las voces que interpretaron a Julia musicalizada; y con José María Alfaya en la guitarra, Pedro Mariné en el piano y Jesús Arandojo en la percusión. Entre el 11 al 20 de febrero ofrecieron más de siete exitosos conciertos en lugares como el Centro de Estudios Avanzados de Puerto Rico y el Caribe, en el Teatro de la Universidad de Puerto Rico, y en el Colegio de Abogados. Junto a artistas boricuas que también han musicalizado a la poetisa como Brunilda García, Iris Martínez, Zoraida y Tato Santiago, y el Trio Taboas Scharrón compartieron tarima en espacios llenos a capacidad. Consuelo Sáez Burgos, sobrina de Julia, sirvió de enlace entre la poesía y las vivencias de Julia que reveló en la lectura de varias cartas de su tía que conserva celosamente. Como fiel custodia de ese legado impreso en puño y letra de la poetisa, ha logrado mantener presente a Julia tanto en nacionales como en extranjeros. Esta ocasión no fue la excepción. La Discreta realizó además durante su visita a la Isla como parte de la gira, dos programas de televisión, otros tantos más de radio, y un compartir con estudiantes de la Escuela de Bellas Artes de Carolina, donde además visitaron el Mausoleo que guarda Julia y, por supuesto, el Río Grande de Loíza, en ése, su pueblo natal.

En un acercamiento lleno de emociones aprovechamos esa visita para conversar con dos de los componentes de La Discreta: Juan y Mónica, editor y cantante respectivamente. ¿Por qué escogieron a Julia?, preguntamos de inmediato a ambos. La conocieron a través de un poema del poeta dominicano, Pedro Mir en 1998 cuando La Discreta preparaba una publicación de su obra. Uno de sus poemas titulado A Julia sin Lágrimas fue el que les despertó la curiosidad sobre esa poetisa para entonces desconocida para La Discreta. El poema de Mir lo leen cada vez que han presentado los dos libros y la musicalización de la poesía de Julia.

Juan nos explicó que entonces, curiosos por conocer a Julia, se percataron de que no había en España un trabajo serio que recogiera su poesía. Fue así como surgió el primer libro, luego la musicalización de sus poemas y apenas días antes de venir a Puerto Rico el segundo volumen.

Aunque la compilación de los sobre 200 poemas que contiene el primer volumen ofrece una amplia visión de Julia, fue en el segundo que Juan hizo su mayor aporte. Con grandes esfuerzos trató de colocar en orden cronológico el poemario, trabajo nunca antes realizado. Por ello se atrevió a lanzar el reto a las instituciones culturales en la isla para que realicen una edición crítica de la obra dispersa de Julia. Amerita el esfuerzo, recomienda, sobre todo porque dentro de cinco años será el centenario del nacimiento de la poetisa.

Fue curioso, además, que Juan destacara en este trabajo sobre Julia, más que a la mujer sufrida, a la mujer trabajadora, a la mujer poetisa que ubicó "entre las mejores voces poéticas de Hispanoamérica", a la mujer puertorriqueña, a la mujer de profundidad política. El segundo libro separa, precisamente, esos poemas políticos como un destaque a lo que considera logró Julia: ir "ganando profundidad ideológica en su poesía", un aspecto un tanto rezagado por los dolores de amor, destierro, soledad y otros tormentos que padeció. Más bien La Discreta, acotó Juan, trató de ver " a una Julia más alegre, más sensual...".

¿Y para Mónica? "Julia se trata de la voz que deberíamos dejar salir ", afirmó, a la vez que admitió sentirse retada a que todos imitáramos esa voz interna que dejó salir Julia en su poesía.

Una cosa quedó claro en este encuentro: Que la perturbadora presencia de Julia cada vez que se nombra no pasa en vano para nadie y mucho menos sin que le toque el corazón. Así lo vimos en los ojos de José al pensarla, en Mónica al ponerle voz a su poesía, en escalofrío que permaneció durante esta conversación y luego al ver a Mónica interpretar cada verso de Julia con los ojos cerrados y las manos sueltas como elevándose; a Noemí como levantando la tea al recitar su poema; y a Ainhoa erguida con su fino tono de voz en tonos altos. Allí vimos a Julia con un nuevo sonido. Una nueva " Julia sin lágrimas " que entre Z y Z se sintió una vez más entre nosotros.

Comentarios a: [pfranco@claridadpuertorico.com](mailto:pfranco@claridadpuertorico.com)



### Claridad en la Nación

- El sacrificio de sangre azul en el reino de Fortuño**
- U.S. vs. Acevedo Vilá: Sorpresivo final de la defensa, anticlimático el de Fiscalía**
- Las APP no son nuevas**
- Afloran las verdaderas consecuencias y contradicciones del Plan Fortuño**
- 4ta. Jornada Ambiental Educan para un desarrollo económico sustentable**
- Otra vez Trump y "El Nuevo Día"**
- Rechazadas en el mundo las "Alianzas" público-privadas**
- Contra políticas discriminatorias de El 8 de Blanco**
- Al desnudo la agenda contra Colegio de Abogados**
- La Legislatura y el Colegio de Abogados**
- La crisis financiera y el fracaso de las agencias acreditadoras**
- Eric Holder y los prisioneros políticos puertorriqueños**
- Gilberto Concepción de Gracia Uno de los nuestros**
- Presidente UGT: "Tomado por asalto el servicio público"**
- Denuncia uso de fondos federales para subsidiar Alianzas Público-Privadas**

### Claridad en Nuestra América

- Triunfa el FMLN en El Salvador**
- Delegación del MINHen El Salvador**
- Logros en Uruguay con medicina contraria a Puerto Rico**

### Comentario

- Tercer Congreso Pro Independencia**

### Siete Días

- Seguimos siendo iberoamericanos**
- El Salvador se ubica en la izquierda**

### Mirada Laboral

- La torcida ley de "recuperación económica"**